Naciones Unidas A/AC.198/2005/5

# Asamblea General

Distr. general
4 de febrero de 2005
Español
Original: inglés

**Comité de Información**
**27º período de sesiones**
18 a 28 de abril de 2005
Tema 7 del programa provisional*
**Debate general y examen de los informes presentados por el Secretario General**

## Actividades del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas en 2004

### Informe del Secretario General

*Resumen*

Establecido en 2002 por iniciativa del Secretario General, el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas se ha revelado como una potente plataforma unificadora para tratar los problemas comunes a que se enfrentan las Naciones Unidas. El Grupo celebra reuniones periódicas en la Sede de las Naciones Unidas, en las que se debaten los problemas actuales relacionados con las comunicaciones. Además, sus cargos directivos se reúnen una vez al año, en diferentes lugares que se van alternando, para analizar cuestiones relativas a las políticas y acordar respuestas y programas de actividad comunes. Por otra parte, varios grupos de tareas específicos trabajan a lo largo de todo el año para preparar y aplicar las estrategias de comunicaciones. Así, integrando los recursos de comunicaciones del sistema de las Naciones Unidas e ideando medidas prácticas para intercambiar conocimientos, el Grupo actúa como una estrecha red de información que ofrece a los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas un instrumento práctico para desarrollar su labor con mayor eficacia.

* A/AC.198/2005/1.

05-22981 (S) 230205 230205
*0522981*

# I. Introducción

1. En el párrafo 59 de su resolución 59/126 B, de 10 de diciembre de 2004, la Asamblea General alentó al Departamento de Información Pública de la Secretaría de las Naciones Unidas a que siguiera colaborando con el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, para coordinar la aplicación de estrategias de comunicaciones con los jefes de información de los organismos, fondos y programas del sistema de las Naciones Unidas, y pidió al Secretario General que informara al Comité de Información en períodos de sesiones sucesivos acerca de las actividades del Grupo. El presente informe, preparado en cumplimiento de esa resolución, abarca las actividades del Grupo desde marzo de 2004 hasta febrero de 2005.

2. El Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, establecido en enero de 2002 por iniciativa del Secretario General, se ha revelado como una importante plataforma para la coordinación interinstitucional en el ámbito de la información pública y las comunicaciones. Con un enfoque flexible y centrado en temas específicos, el Grupo ofrece a sus miembros un foro para debatir y decidir una línea de acción común en relación con los problemas de comunicaciones a los que la Organización debe hacer frente en la actualidad. Además de celebrar un período de sesiones anual, el Grupo ha creado diversos grupos de tareas para coordinar la planificación y aplicación de estrategias conjuntas de comunicaciones sobre temas prioritarios. El Grupo también celebra reuniones periódicas en la Sede de las Naciones Unidas para debatir cuestiones de actualidad. El Departamento de Información Pública le proporciona servicios de secretaría.

# II. Tercer período de sesiones anual

3. El tercer período de sesiones anual del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas, organizado conjuntamente por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) y la secretaría del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), se celebró los días 24 y 25 de junio de 2004 en la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi. El período de sesiones ofreció un foro de debate amplio para discutir las estrategias de información que se deberían adoptar y los instrumentos que se deberían utilizar para aplicarlas en el cambiante entorno político y de los medios de información. A él asistieron 42 participantes en representación de 36 organismos, programas y fondos del sistema de las Naciones Unidas, así como el Departamento de Información Pública, la Oficina del Asesor Especial sobre África de la Secretaría de las Naciones Unidas y la Oficina del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

4. La cuestión de la pertinencia de la labor de las Naciones Unidas ocupó un lugar central en las deliberaciones. El Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas reconoció que las Naciones Unidas seguían siendo el único sistema universal del mundo creado para hacer frente a los problemas mundiales comunes y que su papel central en las cuestiones mundiales era algo universalmente aceptado. Era importante que los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas recordaran a su público que el éxito o el fracaso de la labor de las Naciones Unidas no se debía considerar desde el prisma de una única cuestión. Al mismo tiempo, para reducir la distancia entre lo que se esperaba de las Naciones Unidas y lo que la Organización podía hacer, también era necesario que, además de los logros de la Organización, los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas

transmitieran también sus limitaciones. El Grupo estaba de acuerdo con que uno de los principales problemas en materia de comunicaciones a los que se enfrentaban las Naciones Unidas era llamar la atención del mundo sobre las muchas historias relacionadas con la labor de la Organización que no se cuentan o sobre las que no se informa. En ese sentido, la iniciativa de las diez historias más destacadas que el mundo debería conocer, emprendida por el Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública el Día Mundial de la Libertad de Prensa en 2004, era un instrumento útil que se debería seguir utilizando y reforzando. Los miembros del Grupo también estuvieron de acuerdo en seguir utilizando el Grupo a estos efectos como plataforma común para las comunicaciones del sistema de las Naciones Unidas.

5. La otra cuestión amplia relacionada con las políticas que se abordó durante el período de sesiones fue la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) (A/57/304, anexo). El Grupo estuvo de acuerdo en que los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas debían transmitir mensajes claros, sencillos y coherentes que ayudaran a la población africana a comprender sus responsabilidades a la hora de forjar su propio futuro. Se decidió que la propuesta de estrategia de promoción y comunicaciones que estaban preparando la secretaría de la Alianza y la Oficina del Asesor Especial sobre África constituirían el marco general para elaborar una única estrategia común del sistema de las Naciones Unidas para la Alianza.

6. El Grupo consideró también una estrategia de comunicaciones para la campaña sobre los objetivos de desarrollo del Milenio, y convino en que el objetivo general de la campaña del sistema de las Naciones Unidas era concienciar y movilizar a la población con respecto a los objetivos de desarrollo del Milenio, tanto a escala mundial como nacional, así como generar apoyo para el seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio al cabo de cinco años, previsto para 2005. Se acordó que la campaña debía tener una imagen y un lema común. El Departamento de Información Pública realizaría un trabajo de seguimiento en estrecha colaboración con la oficina que se ocupaba de la campaña sobre los objetivos de desarrollo del Milenio. También se acordó establecer un centro de coordinación dentro del Departamento de Información Pública con el fin de mantener una lista y un calendario centrales para los actos que se celebran en el sistema de las Naciones Unidas y las actividades de promoción en curso. Además del seguimiento de los resultados de la Cumbre del Milenio al cabo de cinco años, previsto para 2005, el sistema de las Naciones Unidas se centraría en uno o dos actos de promoción para dar a conocer los objetivos de desarrollo del Milenio.

7. En el período de sesiones se examinaron varias iniciativas interinstitucionales en curso y se aprobaron varios planes de acción. En ese sentido, cabe citar las iniciativas siguientes:

a) La Iniciativa mundial de los medios de difusión sobre el SIDA. Surgida de una reunión de altos ejecutivos de los medios de comunicación con el Secretario General (Nueva York, 15 de enero de 2004), esta iniciativa ha evolucionado hasta convertirse en una importante iniciativa internacional para coordinar la labor y las asociaciones de los medios de comunicación en relación con el VIH/SIDA. Los miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas aceptaron promover la decimoquinta Conferencia Internacional sobre el SIDA en Bangkok (11 a 16 de julio de 2004) y otras actividades relacionadas con la Iniciativa;

b) El calendario de actos para los medios de comunicación del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas. El Departamento de Información Pública ha propuesto que se prepare un nuevo calendario de actos del sistema de las Naciones Unidas para sustituir al vigente, que sólo se actualiza dos veces al año. El nuevo calendario será un "documento vivo" que, a través de Internet, ofrecerá información sobre reuniones, conferencias, la presentación de publicaciones estrella y actos especiales que todos los miembros del Grupo podrán intercambiar fácilmente. Se acordó que el nuevo calendario se presentaría antes de finales de 2004;

c) La Expo 2005 (Aichi (Japón), del 25 de marzo al 25 de septiembre de 2005). Se acordó que el sistema de las Naciones Unidas, con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) al frente, participaría colectivamente en la Expo 2005. El Grupo Consultivo del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas para la Expo 2005 seguía siendo el foro principal de consulta y coordinación. El Coordinador de las Naciones Unidas para la Expo 2005 se comunicaría por conducto de este Grupo Consultivo, bien en reuniones previamente organizadas o por medio del correo electrónico, una vez al mes;

d) El Servicio de Enlace de las Naciones Unidas con las Organizaciones no Gubernamentales. A pesar de la gran calidad y eficacia de su labor, el Servicio sigue enfrentándose a la merma continua de su financiación (que se ha reducido hasta un tercio de su presupuesto anual). Los miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas decidieron estudiar posibles formas de aumentar las contribuciones al Servicio. Además, le pidieron que buscara otras fuentes de financiación;

e) Los sondeos de opinión. El Grupo estuvo de acuerdo en que los sondeos de opinión mundiales podrían ser un medio de evaluar las repercusiones de las actividades anteriores de las Naciones Unidas en materia de comunicaciones. En última instancia, estas repercusiones —que se definen como cambios en los conocimientos, las actitudes y el comportamiento social— sólo se pueden determinar con un seguimiento de la opinión pública mundial. El grupo de tareas sobre sondeos de opinión del Grupo de Comunicaciones ya ha dado los primeros pasos para fomentar la participación de especialistas en sondeos de opinión de renombre internacional a estos efectos. El Grupo estuvo de acuerdo en que debía continuar y reforzarse la labor del grupo de tareas, con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) a la cabeza. El Grupo recomendó que, además de los especialistas con los que ya había contactado, el grupo de tareas se pusiera en contacto con especialistas de renombre internacional, como el Instituto de Investigaciones Pew, para realizar sondeos gratuitos sobre cuestiones relativas a las Naciones Unidas.

8. En su tercer período de sesiones, el Grupo también aceptó apoyar la promoción del Concurso internacional de fotografía sobre el medio ambiente 2004-2005 organizado por el PNUMA y patrocinado por Canon, y la Cumbre para un mundo libre de minas, que debía celebrarse en Nairobi del 29 de noviembre al 3 de diciembre de 2004. Entre otras decisiones cabe citar la preparación y aplicación de directrices comunes para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre el uso y la distribución de las fotografías de las Naciones Unidas, así como sobre la acreditación de los medios de comunicación en las reuniones oficiales de las Naciones Unidas. El Departamento de Información Pública aceptó encargarse de dirigir la redacción de esas directrices. En el período de sesiones, el Grupo también acordó celebrar su próxima reunión anual en Ginebra en julio de 2005, que patrocinaría la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

9. En una encuesta realizada entre los participantes por la Dependencia de Evaluación y de Investigación en materia de Comunicación del Departamento de Información Pública los miembros del Grupo de Comunicaciones estuvieron de acuerdo en que el Grupo era un instrumento de coordinación eficaz. Los miembros del Grupo celebraron el debate central sobre la pertinencia de la labor de las Naciones Unidas como el debate más valioso para todos los participantes. También estuvieron de acuerdo en que la mayoría de las presentaciones eran importantes para su trabajo. Todos los participantes en el sondeo aplaudieron sin excepción a los anfitriones en Nairobi por las amplias oportunidades de relacionarse con los colegas que se brindaron en la reunión. Casi todos los que respondieron a la encuesta observaron que la reunión había sido productiva.

# III. Actividades en curso

## A. Grupos de tareas

10. *Sondeos de opinión*. El grupo de tareas, creado en el segundo período de sesiones anual del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas (24 y 25 de junio de 2003), estudió los posibles medios y maneras en que el sistema de las Naciones Unidas podía utilizar los sondeos de opinión como instrumento de comunicación para orientar las políticas y programas y examinó también la posibilidad de dirigirse a los jóvenes. Dado que las encuestas resultan costosas, el Grupo había pedido al grupo de tareas que estudiara las formas de crear un fondo común de recursos, recurrir a expertos externos y procurar asistencia gratuita. En consecuencia, el grupo de tareas se puso en contacto con cuatro organizaciones especializadas en sondeos: Global Barometer, GlobeScan (anteriormente Environics International), Princeton Survey Research Associates y Zogby International. De entre esas organizaciones, Zogby International aceptó incluir seis preguntas sobre los objetivos de desarrollo del Milenio y las Naciones Unidas en los sondeos de opinión que se harían en África, Asia, Europa, el mundo árabe, América Latina y los Estados Unidos de América. La primera encuesta de este tipo se realizó en el mundo árabe y abarcó Egipto, la Arabia Saudita, Marruecos, Jordania, el Líbano y los Emiratos Árabes Unidos (véase el cuadro). Se pidió a los participantes del grupo de tareas que presentaran sugerencias para las preguntas del sondeo y que después indicaran sus preferencias para 6 de las 14 preguntas propuestas.

11. En las seis preguntas que se presentaron a Zogby International, se pedía a los encuestados que indicaran: a) si tenían una opinión general favorable de las Naciones Unidas; b) cuánta información sobre las Naciones Unidas habían recibido a través de los medios de comunicación árabes; c) si consideraban que las Naciones Unidas estaban haciendo una buena labor para reducir la pobreza; d) si consideraban que las Naciones Unidas estaban haciendo una buena labor para garantizar que todos los niños terminasen la enseñanza primaria; e) si consideraban que las Naciones Unidas estaban haciendo una buena labor para combatir el VIH/SIDA; y f) si conocían los objetivos de desarrollo del Milenio. Los resultados iniciales de la encuesta se presentaron en el período de sesiones anual. Los resultados definitivos, presentados por Zogby International en un informe exhaustivo, se distribuyeron después a los miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas.

**Sondeo de opinión realizado por Zogby International en junio de 2004 en una serie de países árabes: respuestas a la pregunta “En general, su opinión de las Naciones unidas ¿es muy favorable, más bien favorable, más bien desfavorable o muy desfavorable?**

| | *Favorable* | | | *Desfavorable* | | | *No sabe/ no contesta* |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | *En general* | *Muy* | *Más bien* | *En general* | *Muy* | *Más bien* | |
| Líbano | 55 | 26 | 29 | 39 | 10 | 29 | 7 |
| Egipto | 47 | 10 | 37 | 27 | 22 | 5 | 27 |
| Jordania | 46 | 9 | 37 | 50 | 25 | 25 | 5 |
| Arabia Saudita | 28 | 2 | 26 | 71 | 31 | 40 | 1 |
| Emiratos Árabes Unidos | 21 | 3 | 18 | 68 | 30 | 38 | 10 |
| Marruecos | 15 | 1 | 14 | 80 | 41 | 39 | 5 |

12. *Objetivos de desarrollo del Milenio*. El grupo de tareas sobre los objetivos de desarrollo del Milenio, creado después del período de sesiones anual del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas de 2003, trabajó en la preparación de una estrategia de comunicaciones para promover los objetivos de desarrollo del Milenio a escala tanto mundial como nacional. Aprobó el lema “Cumplir la promesa” para la campaña sobre los objetivos de desarrollo del Milenio y acordó una imagen común, un logotipo de estilo graffiti, para las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas. El grupo de tareas acordó que no habría directrices estrictas sobre el lugar de la portada o de la página en que aparecería el logotipo de los objetivos de desarrollo del Milenio del sistema de las Naciones Unidas ni sobre cómo se colocaría con respecto a otros logotipos. Asimismo, se decidió mantener por el momento el término “objetivos de desarrollo del Milenio” en lugar de adoptar un término más amplio pero menos familiar.

13. *Secuencias para informativos*. Como ejemplo más reciente de colaboración en el marco del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas cabe citar la creación de un grupo de trabajo sobre secuencias de vídeo. Desde su primera reunión en marzo de 2004, el grupo de trabajo ha empezado a recopilar e intercambiar información con sus miembros sobre las secuencias para informativos disponibles para uso inmediato. Merced a su labor, el sistema de las Naciones Unidas pudo obtener secuencias de calidad sobre la crisis humanitaria en Darfur (Sudán), la situación de las personas desplazadas en Colombia y el personal chino de mantenimiento de la paz en Liberia. El grupo de trabajo también representó un papel decisivo en el apoyo a una mejor promoción de los actos que se celebran en la Sede de las Naciones Unidas mediante el intercambio de recursos. Por ejemplo, la Organización Mundial de la Salud (OMS) proporcionó secuencias de la sesión plenaria de la Asamblea General dedicada a la seguridad vial en el mundo y de la reunión organizada por el Departamento de Información Pública en conjunción con ella (abril de 2004). Gracias a esas secuencias, los productores de informativos pudieron cubrir una historia que, de no haber habido buenas imágenes, podría haber pasado desapercibida.

## B. Participación del sistema de las Naciones Unidas en la Expo 2005

14. Tras la decisión del Secretario General de aceptar la invitación del Gobierno del Japón de participar en la Exposición Mundial 2005, se han realizado avances constantes en relación con la participación de las Naciones Unidas. La UNESCO, que fue el organismo de las Naciones Unidas designado para dirigir la organización del Pabellón de las Naciones Unidas, nombró a un coordinador de las Naciones Unidas, que el Secretario General confirmó después como Comisionado General para la Expo 2005. De acuerdo con las directrices acordadas por el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas en relación con la participación de las Naciones Unidas en exposiciones internacionales, todos los gastos del Pabellón de las Naciones Unidas serán financiados por el Gobierno anfitrión. A tal efecto, el Gobierno del Japón y las Naciones Unidas firmaron un memorando de entendimiento en febrero de 2004.

15. El Gobierno del Japón ha ayudado a encontrar a un patrocinador del sector privado, el Fondo del Japón para la Prevención de la Arteriosclerosis, que aportará 2,5 millones de dólares para la organización del Pabellón de las Naciones Unidas. Además, aportará otro medio millón de dólares para crear una sección especial dentro del Pabellón dedicada a las cuestiones relativas a la salud y, más en concreto, a las enfermedades no transmisibles (por ejemplo, la arteriosclerosis, la diabetes y otras enfermedades relacionadas con el envejecimiento).

16. El tema general de la Expo 2005 es “La sabiduría de la naturaleza”. Dentro de este tema general, el Pabellón de las Naciones Unidas se centrará en la celebración de la diversidad, basándose en la diversidad tanto cultural como natural y en la interdependencia de ambas. Las exposiciones, actividades de programas y actos especiales reflejarán el tema de la diversidad de distintas maneras que complementarán el objetivo global de promover el entendimiento y la conciencia de lo importante que es la diversidad en nuestras vidas, así como de la necesidad de conservar los bienes comunes del mundo.

17. El sistema de las Naciones Unidas contará con tres módulos, dos y medio para su uso exclusivo y otro medio para la exposición especial sobre las cuestiones relativas a la salud. El eje del pabellón será una galería de arte en la que se expondrá material de vídeo sobre el tema principal de la exposición. Además, habrá un centro de educación multimedia que brindará a los visitantes la oportunidad de conocer la labor diversa de las Naciones Unidas. Durante la Exposición, todos los días se proyectarán filmaciones y se celebrarán eventos y actuaciones especiales en el teatro del Pabellón de las Naciones Unidas y habrá exposiciones temporales sobre muy diversos temas. Para tal ocasión hay nada menos que 20 miembros del Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas que están proporcionando material para exponer y preparando actos especiales.

## C. Reuniones periódicas

18. El foro principal de interacción de los miembros del Grupo de Comunicaciones es la reunión semanal que se celebra en la Sede de las Naciones Unidas bajo la presidencia del Secretario General Adjunto de Comunicaciones e Información Pública. Esas reuniones, que congregan a un gran número de miembros del Grupo, entre los

que hay representantes de los fondos, programas y organismos especializados del sistema de las Naciones Unidas y altos funcionarios de la Oficina Ejecutiva del Secretario General, permiten a los miembros del Grupo examinar las dificultades existentes en el ámbito de las comunicaciones, analizarlas desde distintos ángulos y encontrar respuestas coordinadas.

19. Durante el período que se examina, el Grupo se reunió en 31 ocasiones y examinó una gran variedad de temas, en particular lo ocurrido después de la guerra en el Iraq, la investigación sobre el programa "petróleo por alimentos", la Corte Penal Internacional, el *Informe sobre Desarrollo Humano 2004*[1], la crisis humanitaria en Darfur y las relaciones entre los Estados Unidos y las Naciones Unidas. Algunos oradores invitados, tanto de dentro como de fuera del sistema de las Naciones Unidas, fueron Jeffrey Sachs, Asesor del Secretario General y Director del Proyecto del Milenio; Ana Teresa Romero, Directora interina de la Oficina de la OIT para las Naciones Unidas en Nueva York; el Dr. David Heymann, Representante del Director General de la OMS para la Erradicación de la Poliomielitis; Amir Dossal, Director Ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Colaboración Internacional; y Robert Orr, Subsecretario General de Coordinación de Políticas y Planificación Estratégica. Sus presentaciones, a las que siguieron diálogos abiertos con los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas, brindaron una oportunidad única para analizar los problemas actuales y fomentaron el entendimiento y el acuerdo en relación con las respuestas estratégicas. Las actas de las reuniones se publicaron en un sitio Web dedicado al Grupo y se distribuyeron por correo electrónico a más de 400 destinatarios, incluidos la red de centros de información de las Naciones Unidas y el personal encargado de las comunicaciones de las organizaciones del sistema que no están ubicadas en la Sede.

### D. Los grupos de comunicaciones de las Naciones Unidas fuera de la Sede

20. Por iniciativa del Departamento de Información Pública, se han adoptado medidas para formar pequeños grupos de comunicaciones para los miembros del sistema de las Naciones Unidas a escala nacional y regional. La red de centros de información de las Naciones Unidas, incluido el centro de información regional de las Naciones Unidas en Bruselas, han tomado la iniciativa de organizar reuniones del personal de las Naciones Unidas encargado de las comunicaciones para examinar, planificar y realizar actividades de comunicación conjuntas específicas para cada una de sus regiones. Más del 80% de los centros de información de las Naciones Unidas afirmaron haber organizado periódicamente reuniones del personal de los equipos de las Naciones Unidas en los países encargado de las comunicaciones. Los centros de información reciben también documentos de asesoramiento sobre comunicaciones, en particular directrices para los medios de comunicación y otros documentos que distribuye el Grupo.

## IV. Conclusión

21. Desde su creación hace tres años, el Grupo de Comunicaciones de las Naciones Unidas se ha revelado como una potente plataforma unificadora para los profesionales de las comunicaciones de las Naciones Unidas. Se trata de un instrumento

práctico que les permite compartir recursos, intercambiar conocimientos e ideas y emprender acciones conjuntas. Aunque las organizaciones que integran el sistema de las Naciones Unidas se ocupan de esferas diversas, su labor se guía por las prioridades que establecen la Asamblea General y el Secretario General. Como profesionales de las comunicaciones, su objetivo primordial es expresarse con una sola voz que se refleje en estrategias comunes, algo que, sin embargo, sólo se puede conseguir si constituyen un foro común. El Grupo cumple esta función indispensable.

*Notas*

[1] Nueva York, Oxford University Press, 2004.